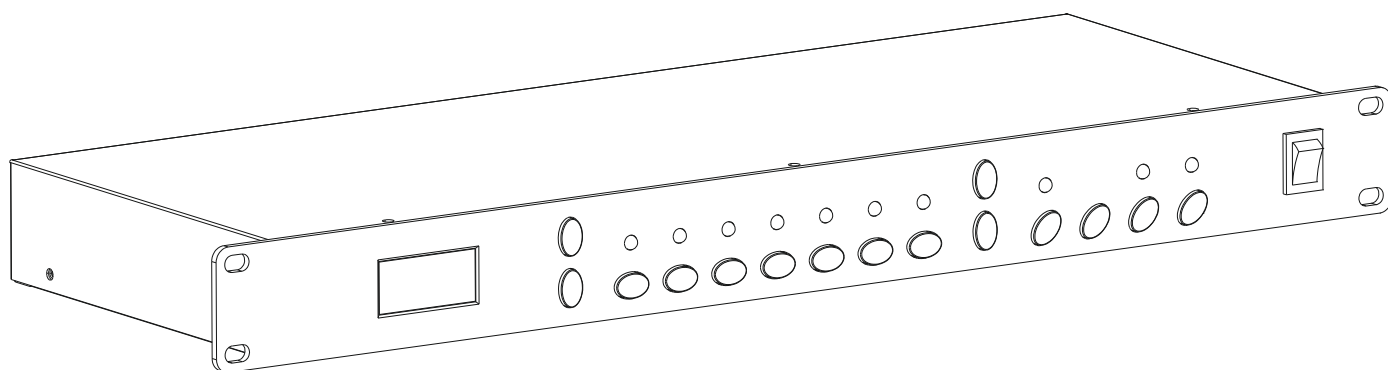


INVOLIGHT

Bedienungsanleitung
User manual
Руководство по эксплуатации



DMXREC

DMX-RECORDER



DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

Teil 1: Warnhinweise:.....	2
1.1 Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter:	2
1.2 Wichtige Sicherheitshinweise!	3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung:	3
Teil 2: Bedienung und Programmierung:	4
2.1 Taster und Schalter im Überblick:	4
2.2 Record (Aufnahme):	5
2.2 Auto Play (Wiedergabe):	6
2.3 Manual Modus:.....	6
2.4 CHASER löschen:	6
2.5 Alle CHASER löschen:	6
Teil 3. Bedienpanel (optional):	6
Teil 4. Wartung:.....	7
Teil 5. Technische Daten:	7
Teil 6. Umweltschutz:	8
Teil 7: Gewährleistung:	8
Teil 8: EG-Konformitätserklärung.....	8

Destilan Deutschland GmbH
Senefelder Ring 91
21465 Reinbek

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines INVOLIGHT „DMXREC“!
Mit diesem Lichtsteuergerät sind Sie Eigentümer eines äußerst hochwertigen und professionellen DMX Recorders. Damit Ihnen Ihr „DMXREC“ lange Freude bereitet, lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren INVOLIGHT Fachhändler. Viel Spaß mit Ihrem INVOLIGHT Produkt!

Teil 1: Warnhinweise:

1.1 Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter:

GEFAHR!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

HINWEIS!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



Warnung vor einer Gefahrenstelle.



Warnung vor gefährlicher Spannung.



Allgemeines Gebotszeichen



Vor dem Öffnen Netzstecker ziehen

1.2 Wichtige Sicherheitshinweise!

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie dieses Kapitel zuerst ganz durchlesen!

GEFAHR!

Elektrischer Schlag durch unsachgemäßen Netzanschluss



Schließen Sie das Gerät nur über den mitgelieferten Netzadapter an eine ordnungsgemäß angeschlossene Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 230V~/50 Hz an. Nehmen Sie am Steckernetzteil, Kabel oder Steckbuchse keine Veränderungen vor und überprüfen Sie die Isolierung des Kabels regelmäßig auf Beschädigungen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, Brand- und Lebensgefahr. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an eine autorisierte Elektrofachkraft.

HINWEIS!

Trennung vom Stromnetz



Der Netzstecker ist das Haupttrennelement. Ziehen Sie das Steckernetzteil ab um das Gerät vollständig von der Stromquelle zu trennen. Sorgen Sie dafür, dass sich die Steckdose in der Nähe des Gerätes befindet und leicht zugänglich ist. Nutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von feuchten Stellen wie z.B. Waschbecken, Badewannen oder Teichen und Seen.

WARNUNG!

Betriebsbedingungen



Dieses Produkt wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Achten Sie darauf, dass der Netzadapter oder dessen Kabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Tassen oder Bierflaschen, neben oder auf das Gerät. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, starken Schmutz und starke Vibrationen. Fassen Sie den Netzadapter immer direkt an. Ziehen Sie nicht am Kabel, und fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.

Lieferumfang: 1x „DMXREC“, 1x Netzkabel, 1x Bedienungsanleitung.

Prüfen Sie bitte, ob alle zum Lieferumfang gehörigen Teile tatsächlich in der Verpackung sind!

HINWEIS: Das Netzteil befindet sich in der Seitenpolsterung in einem kleinen, weißen Karton!

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung:

Dieses Informationsblatt enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Gerätes. Sorgen Sie dafür, dass diese Informationen allen Personen zur Verfügung stehen, die dieses Gerät verwenden.

Das Typenschild und die Seriennummer befinden sich auf der Rückseite des Gerätes.

Der INVOLIGHT „DMXREC“ DMX-Recorder ist ein Lichtsteuergerät, mit dem sich DMX-steuerbare Lichteffekte, insbesondere Scanner, Moving lights, aber auch Scheinwerfer und Lichteffekte sowie Laser usw. ansteuern lassen. Dieses Gerät ist nicht für die Heimanwendung gedacht und darf nur von Personen die über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen bedient werden. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen oder hantieren.

Das Gerät ist nur für einen Stromanschluss mit Wechselspannung, AC100-240V, 50/60Hz zugelassen

Lichtsteuergeräte wie der „DMXREC“ sind empfindliche und technisch hochentwickelte Geräte, die sorgsam behandelt werden müssen. Vermeiden Sie daher Erschütterungen und Gewalteinwirkungen bei Auf-/Abbau sowie der Benutzung des Gerätes.

Benutzen Sie den „DMXREC“ nur an Orten, die vor Staub, Feuchtigkeit und zu großer Hitze geschützt sind. Die zugelassene Einsatztemperatur muss im Bereich -5° bis +45° Celsius liegen und die relative Luftfeuchtigkeit darf 50% (bei +45°) nicht übersteigen! Eine direkte Sonneneinstrahlung ist während der Nutzung und auch während des Transportes unbedingt zu vermeiden. Im Sinne Ihrer eigenen Sicherheit und derer anderer Personen, ist darauf zu achten, dass keine Kabel frei herumliegen.

Bei Gewitter ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen!

Es ist stets darauf zu achten, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangen kann!

Benutzen Sie den „DMXREC“ erst dann im professionellen Einsatz, wenn Sie mit den Funktionen vertraut sind und sich mit der Bedienung genau auskennen. Lassen Sie nur dann andere Personen mit dem Gerät arbeiten, wenn Sie sicher sind, dass diese ebenfalls mit den Funktionen vertraut sind. In den meisten Fällen sind Fehlfunktionen eine Folge einer vorausgegangenen Fehlbedienung.

Wenn Schäden aufgrund der Nichtbeachtung der bestimmungsgemäßen Verwendung und der aus dieser Anleitung hervorgehenden Anweisungen entstehen, erlischt der Garantieanspruch und es kann zu Folgen wie Kurzschluss, Brand oder elektrischem Schlag sowie Herunterfallen des/der Geräte kommen. Auf keinen Fall dürfen Sie das Gehäuse des Gerätes oder des Adapters öffnen. Eigenmächtige Änderungen an dem Gerät sind aus Sicherheitsgründen untersagt.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation und unzureichende Sicherung entstehen!

Teil 2: Bedienung und Programmierung:

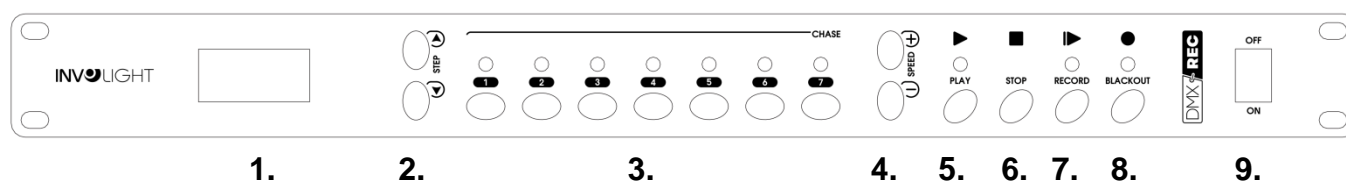
Involight „DMXREC“ ein einfach zu bedienendes DMX Aufnahme- und Abspielgerät.

Hinweis: Es werden Grundkenntnisse für den DMX-512 Standard vorausgesetzt!

2.1 Taster und Schalter im Überblick:

Abbildung 1.

Recorder-Oberfläche:



Pos.	Bedienelemente	Funktion
1	LCD Display	
2	Tasten /STEP▲/ und /STEP▼/	Mit diesen Tasten werden die Sequenzen gewählt.
3	Tasten /CHASE/ 1-7	Tasten 1-7 zum Aufrufen eines Programms (vom Anwender programmierte Lauflichtsequenzen).
4	Tasten /SPEED▲/ und /SPEED▼/	Einstellen der Ablaufgeschwindigkeit beim zeitgesteuerten Ablauf von Beleuchtungsszenen oder einer Lauflichtsequenz
5	Taste /PLAY/	Mit dieser Taste wird die gewählte Sequenz gestartet. Dies gilt für die Aufnahme sowie für das Abspielen.
6	Taste /STOP/	Mit dieser Taste wird die gewählte Sequenz beendet. Dies gilt für die Aufnahme sowie für das Abspielen.
7	Taste /RECORD/	Startet eine Aufnahme.
8	Taste /BLACKOUT/	Schaltet alle Steuerkanäle auf den Wert Null. Die LED leuchtet in diesem Zustand.
9	Netzschalter	Schaltet das Gerät ein und aus.

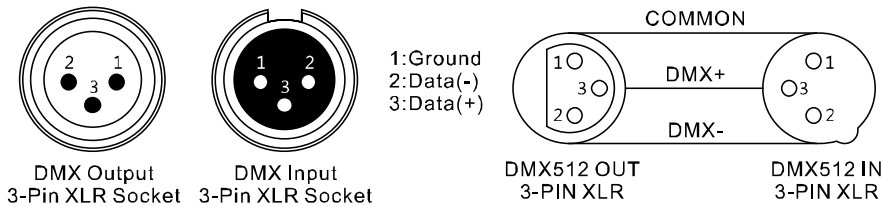
Abbildung 2:
Rückansicht:



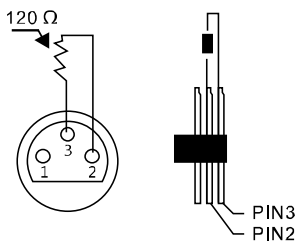
Pos.	Anschluss	Funktion
10	POWER IN	IEC Netzstromeingang Buchse mit Sicherungshalter für F1A 250V Sicherung.
11	DMX512-Ausgang	3-polige XLR-Buchse zum Anschluss an den DMX-Eingang des ersten Geräts.
12	PANEL Anschluss	Anschluss des optional erhältlichen Fernbedienung-Panels.
13	DMX512-Eingang	Eingang für das DMX-Signal, beispielsweise von einem DMX-Controller.

DMX-Anschlüsse:

Eine dreipolige XLR-Buchse dient als DMX-Ausgang, ein dreipoliger XLR-Stecker dient als DMX-Eingang.



Für Anlagen mit sehr langen DMX-Kabelwegen oder hohen elektrischen Störeinflüssen, wie zum Beispiel in einer Diskothek, ist es empfehlenswert, einen DMX-Terminator zu verwenden. Der DMX-Abschlusswiderstand wird in einem XLR-Stecker als 120 Ω Widerstand zwischen Pin 2 und 3 ausgeführt der in die letzte Ausgangsbuchse der DMX-Linie gesteckt wird.



2.2 Record (Aufnahme):

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Wählen Sie mit einer der Tasten /CHASE 1-7/ den gewünschten Speicherplatz.
3. Halten Sie die Taste /RECORD/ gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die /PLAY/-Taste. Die /RECORD/ LED leuchtet und die Aufnahme beginnt.
4. Drücken Sie die /STOP/ -Taste, um die Aufnahme zu beenden.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 für die Aufnahme weiteren CHASER

2.2 Auto Play (Wiedergabe):

1. Trennen Sie den Controller vom Recorder ab
2. Wählen Sie den gewünschten Chaser (Speicherplatz).
3. Drücken Sie die /PLAY/ -Taste. Der Chaser wird abgespielt.
4. Nutzen Sie die /SPEED+/ und /SPEED-/ Tasten um die Programmablaufgeschwindigkeit zu ändern.
5. Drücken Sie kurz die Taste /BLACKOUT/ um die Funktion „BLACKOUT“ am DMX-Recorder zu aktivieren oder deaktivieren.

2.3 Manual Modus:

1. Drücken Sie die /STOP/ Taste, um in /MANUAL/ Betrieb zu schalten.
2. Wählen Sie den gewünschten Chaser (Speicherplatz).
3. Nutzen Sie die /STEP+/ und /STEP-/ Tasten um die gewünschte Sequenz zu wählen.
4. Drücken Sie kurz die Taste /BLACKOUT/ um die Funktion „BLACKOUT“ am DMX-Recorder zu aktivieren oder deaktivieren.

2.4 CHASER löschen:

1. Trennen Sie den Controller vom Recorder ab
2. Wählen Sie den gewünschten Chaser (Speicherplatz).
3. Drücken Sie gleichzeitig die /RECORD/ und /PLAY/ Taste. Der Chaser wird gelöscht.

2.5 Alle CHASER löschen:

1. Trennen Sie den Controller vom Recorder ab.
2. Drücken Sie gleichzeitig die /STOP/ und /CHASE7/ Taste. Alle Chaser werden gelöscht.

Teil 3. Bedienpanel (optional):

Involight „RECPanel“ ist ein einfach zu handhabendes Tastenbedienfeld für die Wandmontage mit integrierter Steuerung.

Abbildung 3.

Tastenbedienfeld - Oberfläche:

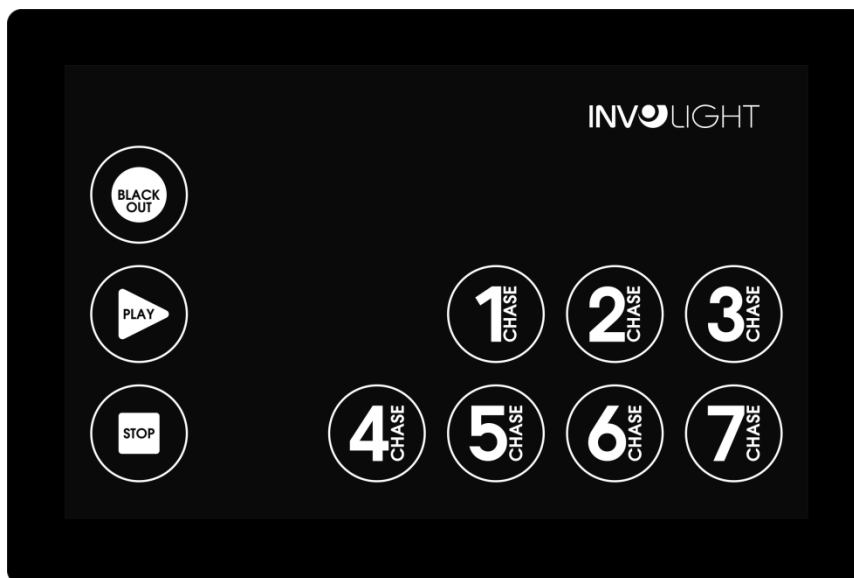


Abbildung 4:
Rückansicht:



Anschluss: RJ45 (Kabel ist nicht in der Lieferung enthalten)
Einbauart: Wandmontage (Unterputz)
Abmessungen: 202 x 135mm
Gewicht: 0,52kg

Teil 4. Wartung:

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Teil 5. Technische Daten:

MODELLBEZEICHNUNG:	DMXREC
Produktart:	DMX Recorder
Betriebsspannung:	AC100-240V, 50/60Hz
Sicherungen:	F1A / 250V
Leistungsaufnahme:	5W
Abmessungen:	482 x 176 x 46 mm
Gewicht:	1,72kg

Teil 6. Umweltschutz:

An alle Einwohner der Europäischen Union:

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Entsorgen Sie Ihr Alt Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll. Die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

WEEE-Reg.-Nr. Deutschland: DE51964046

Teil 7: Gewährleistung:

INVOLIGHT Geräte unterliegen den gültigen, gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler über die gültigen Gewährleistungsbestimmungen. Die folgenden Bedingungen treten mit dem Kauf eines INVOLIGHT Produktes in Kraft: Nur autorisierte Fachhändler, die von INVOLIGHT bestimmt werden, dürfen Reparaturen an INVOLIGHT Geräten vornehmen. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn ein nicht autorisierter Service, Techniker oder eine Privatperson einen Reparaturversuch unternimmt oder das Gerät öffnet. Geräte, die innerhalb der Gewährleistungsperiode einen Defekt aufweisen, können zum Zweck der Reparatur oder des Austausches dem autorisierten Verkäufer zurückgesandt werden. Bitte klären Sie im Falle einer erforderlichen Reparatur oder eines Austausches den genauen Ablauf für den Rückversand mit dem Verkäufer. Gegebenenfalls schauen Sie in den allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Verkäufers, um Informationen über Gewährleistungsabwicklungen zu erhalten. Verschleißteile werden von der Gewährleistung nur berücksichtigt, wenn diese bereits bei Auslieferung des Gerätes einen Defekt aufweisen. Der Gewährleistungsanspruch besteht nicht, wenn das Gerät selbstverschuldet zerstört wurde (z.B. Sturz oder Überspannung). Auch mechanische Defekte wie abgebrochene Schalter oder Gehäuse Teile sind vom Gewährleistungsanspruch ausgeschlossen. Für alle Service- bzw. Reparaturleistungen kontaktieren Sie bitte den Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Er wird Ihnen so gut wie möglich weiterhelfen.

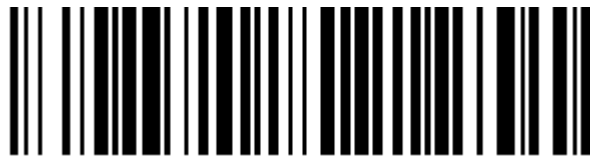
Stand: 06/2017 – Technische und optische Änderungen im Rahmen der Produktverbesserung sind – auch ohne vorherige Ankündigung – vorbehalten.

Für Druckfehler und daraus resultierender Fehlbedienung wird keine Haftung übernommen. Im Zweifelsfalle fragen Sie Ihren INVOLIGHT Fachhändler!

Teil 8: EG-Konformitätserklärung.

Die von Destilan Deutschland GmbH vertriebenen Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien EMC Direktive 2014/30/EU und LVD Direktive 2014/35/EU

DMXREC



4052809230245

Bestellnummer: A-000000-05912



INVOLIGHT

www.destilan.de

ENGLISH

Table of Contents

Part 1: Warnings:	11
1.1 Overview of the meaning of symbols and signal words:	11
1.2 Important safety instructions!.....	12
1.3 Intended Use:	12
Teil 2: Operation and programming:	13
2.1 Overview of keys and switches:	13
2.2 Recording (REC):	14
2.2 Auto Play:.....	15
2.3 Manual Mode:.....	15
2.4 Delete single CHASER:.....	15
2.5 Delete all CHASES:.....	15
Part 3. Control panel (optional):	15
Part 4. Maintenance:.....	16
Part 5. Technical specifications:.....	16
Part 6. Environmental Protection:	17
Part 7: Warranty:.....	17
Part 8: EC declaration of conformity.	17

Destilan Deutschland GmbH
Senefelder Ring 91
21465 Reinbek

**We congratulate you on the purchase of an INVOLIGHT "DMXREC"!
With this light control unit you are the owner of an extremely high-quality and professional DMX recorder.
In order to make your "DMXREC" a pleasure for you, please read these instructions carefully before putting them into operation. If you have any questions, please contact your local INVOLIGHT dealer. Have fun with your INVOLIGHT product!**

Part 1: Warnings:

1.1 Overview of the meaning of symbols and signal words:

DANGER!

This combination of symbol and signal word indicates an imminently hazardous situation which leads to death or serious injury if not avoided.

WARNING!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially hazardous situation that can result in death or serious injury if not avoided.

ATTENTION!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation, which can lead to minor or minor injuries if not avoided.

NOTE!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation, which can lead to material and environmental damage if not avoided..



Warning of a hazard.



Warning of dangerous voltage.



General prohibition sign.



Disconnect the mains plug before opening.

1.2 Important safety instructions!

For your own safety, read this chapter first!

DANGER!



Electric shock due to improper mains connection

Only connect the device to a properly connected mains socket with a mains voltage of 230 V ~ / 50 Hz using the supplied mains adapter. Do not make any changes to the plug-in power supply, cable or plug-in connector and check the insulation of the cable regularly for damage. Do not immerse the appliance in water. Wipe only with a slightly damp cloth. Failure to do so may result in electric shock, fire or life. In case of uncertainties, contact an authorized electrician.

NOTE!



Disconnection from the mains

The mains plug is the main disconnect element. Disconnect the power supply to completely disconnect the power source from the power source. Make sure that the outlet is near the unit and is easily accessible. Do not use this unit near wet areas, such as: Sinks, bathtubs or ponds and lakes.

WARNING!



operating conditions

This product is designed for indoor use only.

Ensure that the mains adapter or its cable is never wet or wet during operation. Is moist. Do not place any objects filled with liquids, such as Cups or beer bottles, next to or on the appliance. Avoid direct sunlight, strong dirt and strong vibrations. Always grasp the power adapter directly. Do not pull the cord, or touch the AC adapter with wet hands as this can cause a short circuit or electric shock.

Scope of supply: 1x "DMXREC", 1x mains cable, 1x user manual.

Please check, if all parts are included in the package!

NOTE: The power supply is placed in the side padding in a small, white carton!

1.3 Intended Use:

This information sheet contains important information on the safe operation of the device. Ensure that this information is available to all persons using this device.

The type plate and serial number are located on the back of the unit.

The INVOLIGHT "DMXREC" DMX recorder is a light control unit that can be used to control DMX-controllable light effects, in particular scanners, moving lights, but also spotlights and light effects as well as lasers, etc. This appliance is not intended for home use and may only be operated by persons with the appropriate knowledge and experience. Do not allow children to play or play with it.

The device is only approved for a current connection with alternating voltage, AC100-240V, 50 / 60Hz

Light controllers such as the "DMXREC" are sensitive and technically highly developed devices, which must be handled carefully. Therefore, avoid vibrations and impacts during installation, dismantling and use of the device.

Use the "DMXREC" only in places that are protected from dust, moisture and excessive heat. The permissible operating temperature must be in the range -5 ° to + 45 ° Celsius and the relative humidity must not exceed 50% (at + 45 °)! Direct sunlight must be avoided during use and during transport. For the sake of your own safety and those of other persons, make sure that no cables are around freely.

In the event of a thunderstorm, the device must be disconnected from the mains!

Always ensure that no liquid can enter the unit!

Do not use the "DMXREC" in professional applications unless you are familiar with the functions and are familiar with the operation. Only allow other people to work with the device if you are sure that they are familiar with the functions as well. In most cases, malfunctions are a result of a previous faulty operation.

If damage results from non-observance of the intended use and the instructions outlined in this manual, the guarantee will be void and the consequences may be short-circuit, fire or electric shock, as well as fall of the device (s). Never open the housing of the appliance or the adapter. Unauthorized modifications to the device are prohibited for safety reasons.

The manufacturer is not liable for damages caused by improper installation and inadequate securing!

Teil 2: Operation and programming:

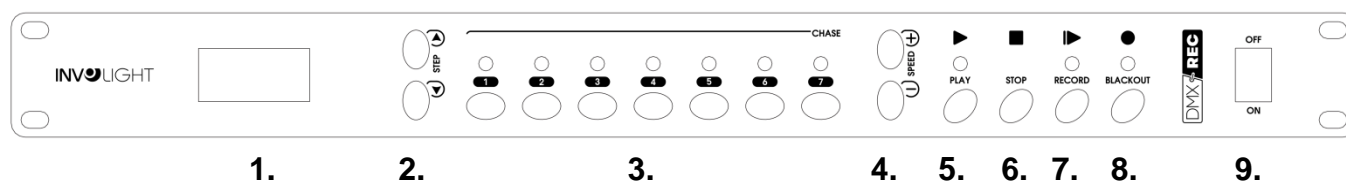
Involight "DMXREC" is an easy-to-use DXM recording and playback device.

Note: Basic knowledge for the DMX-512 standard is required!

2.1 Overview of keys and switches:

Illustration 1.

Recorder-Surface:



Pos.	Controls	Function
1	LCD Display	
2	Keys /STEP ▲/ und /STEP ▼/	These keys are used to select the chases..
3	Keys /CHASE/ 1-7	Keys 1-7 to select a program (user-programmed chaser).
4	Keys /SPEED ▲/ und /SPEED ▼/	Adjusting the execution speed during the time-controlled sequence of scenes or a chaser.
5	Key /PLAY/	This key starts the selected chaser. This is for recording and playback.
6	Key /STOP/	This button will terminate the selected chaser. This is for recording and playback.
7	Key /RECORD/	Starts a recording.
8	Key /BLACKOUT/	Switches all control channels to the value zero. The LED is lit in this state.
9	Power switch	Turns the unit on and off.

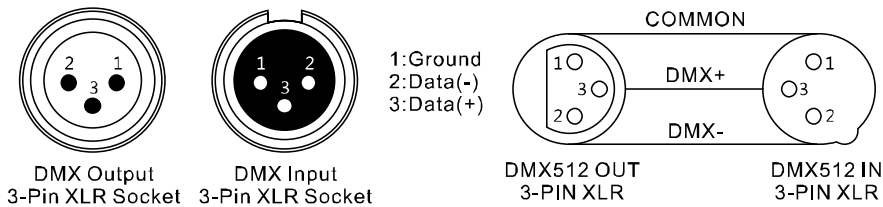
Illustration 2:
Backside:



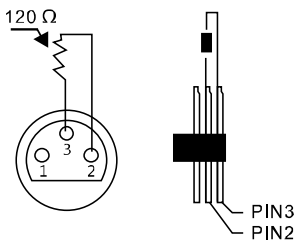
Pos.	Controls	Function
10	POWER IN	IEC mains power input socket with fuse holder for F1A 250V fuse.
11	DMX512-Output	3-pin XLR connector for connection to the DMX input of the first device.
12	PANEL Connector	Connection for the optional remote control panel.
13	DMX512-Input	Input for the DMX signal, for example from a DMX controller.

DMX-Connections:

Eine dreipolige XLR-Buchse dient als DMX-Ausgang, ein dreipoliger XLR-Stecker dient als DMX-Eingang.



For installations with very long DMX cable paths or high electrical interference, such as in a discotheque, it is recommended to use a DMX terminator. The DMX terminator is connected in an XLR connector as a 120 Ω resistor between pins 2 and 3 which is plugged into the last output socket of the DMX line.



2.2 Recording (REC):

1. Turn the unit on.
2. Use the / CHASE 1-7 / keys to select the desired memory location.
3. While holding down the / RECORD / key, press the / PLAY / key. The / RECORD / LED lights up and the recording starts.
4. Press the / STOP / button to stop recording.
5. Repeat steps 2 through 4 to record additional CHASERS

2.2 Auto Play:

1. Disconnect the controller from the recorder
2. Select the desired chaser (memory location).
3. Press the / PLAY / button. The chase is played.
4. Use the / SPEED + / and / SPEED - / keys to change the program speed.
5. Press / BLACKOUT / briefly to activate or disable the "BLACKOUT" function on the DMX recorder

2.3 Manual Mode:

1. Press the / STOP / key to switch to / MANUAL / operation.
2. Select the desired chaser (memory location).
3. Use the / STEP + / and / STEP - / keys to select the desired chaser.
4. Press the / BLACKOUT / button briefly to activate or disable the "BLACKOUT" function on the DMX recorder.

2.4 Delete single CHASER:

1. Disconnect the controller from the recorder
2. Select the desired chaser (memory location).
3. Press the / RECORD / and / PLAY / keys simultaneously. The chase is deleted.

2.5 Delete all CHASES:

1. Disconnect the controller from the recorder.
2. Press the / STOP / and / CHASE7 / keys simultaneously. All chasers are deleted.

Part 3. Control panel (optional):

Involight "RECPanel" is an easy-to-use button control panel for wall mounting with integrated control.

Illustration 3.

Button control panel - surface:

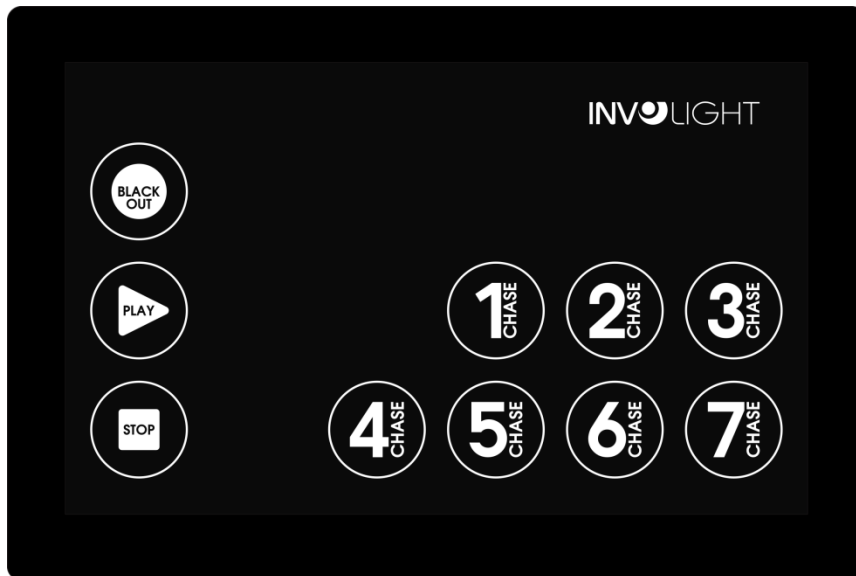


Illustration 4:
Backside:



Connector: RJ45 (cable not included)
Mounting: Wall mounting
Measurements: 202 x 135mm
Weight: 0,52kg

Part 4. Maintenance:

The device should be regularly cleaned of impurities such as dust, etc. Use a lint-free, moistened cloth. Never use alcohol or solvents

For cleaning!

There are no parts to be serviced in the device interior. Maintenance and service are strictly reserved by the authorized dealer!

Part 5. Technical specifications:

MODEL NAME:	DMXREC
Product Type:	DMX Recorder
Operating Voltage:	AC100-240V, 50 / 60Hz
Fuses:	F1A / 250V
Power consumption:	5W
Dimensions:	482 x 176 x 46 mm
Weight:	1.72kg

Part 6. Environmental Protection:

To all inhabitants of the European Union:

**This product is subject to European Directive 2002/96 / EC. Dispose of your old device
Not with normal household waste.**



■ This symbol on the product or on the packaging indicates that the disposal of this product can damage the environment after its life cycle. Do not dispose of the unit (or used batteries) as unsorted household waste. The unit or used batteries must be disposed of by a specialized company for recycling. This unit must be returned to the dealer or a local recycling company. Respect the local environmental regulations.

If in doubt, contact your local authority for disposal guidelines.

WEEE-Reg.-Nr. Deutschland: DE51964046

Part 7: Warranty:

INVOLIGHT devices are subject to the valid legal warranty provisions. Check with your dealer for the valid warranty conditions. The following conditions apply with the purchase of an INVOLIGHT product: Only authorized dealers determined by INVOLIGHT may carry out repairs on INVOLIGHT devices. The warranty claim expires if an unauthorized service, technician or a private person undertakes a repair attempt or opens the device. Equipment which has a defect within the warranty period can be returned to the authorized seller for the purpose of repair or replacement. In the case of a necessary repair or exchange, please clarify the exact sequence for the return shipment with the seller. Where applicable, consult the seller's general terms and conditions for information on warranty procedures. Wear parts are only taken into consideration by the warranty, if these have a defect already at the delivery of the device. The guarantee claim does not exist if the device has been destroyed by itself (eg camber or overvoltage). Mechanical defects such as broken switches or housing parts are also excluded from the guarantee claim. For all service and repair services, please contact the dealer where the device was purchased. He will help you as much as possible.

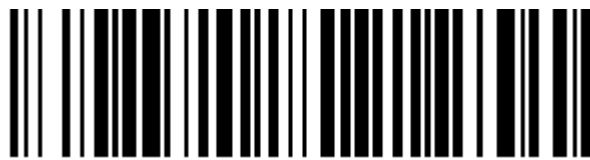
Stand: 06/2017 - Technical and optical changes within the framework of product improvement are reserved - even without prior notice.

No liability shall be accepted for printing errors and resulting faulty operation.
If in doubt, consult your INVOLIGHT dealer!

Part 8: EC declaration of conformity.

The equipment marketed by Destilan Deutschland GmbH complies with the essential requirements and other relevant specifications of the directives EMC Directive 2014/30 / EU and LVD Directive 2014/35 / EU

DMXREC



4052809230245

Order code: A-000000-05912



INVOLIGHT

www.destilan.de

Русский

содержание

Часть 1: Предупреждения.....	20
1.1 общие сведения значений символов и предупреждений:	20
1.2 Указания по технике безопасности:	21
1.3 Использование по назначению:.....	21
Часть 2. Управление и программирование.	22
2.1 Значение клавиш и переключателей:	22
2.2 Record (Запись):.....	23
2.2 Auto Play (воспроизведение):.....	23
2.3 Ручной режим (/MANUAL/):	24
2.4 Удаление CHASE (Чейз):	24
2.5 Очистить все CHASE (Чейз):	24
Часть 3. Панель управления (опционально):	24
Часть 4. Обслуживание:.....	25
Часть 5. Технические характеристики:	25
Часть 6. Охрана Окружающей Среды:	26

Поздравляем Вас с покупкой INVOLIGHT «DMXREC»!
Вы стали обладателем высококачественного и профессионального DMX-рекордера. Для обеспечения надежного функционирования «DMXREC» в течение длительного времени, внимательно прочтите данное руководство, перед началом эксплуатации. В случае возникновения вопросов, связанных с приобретенным устройством, пожалуйста, обратитесь к ближайшему дилеру. Желаем Вам удачи с оборудованием INVOLIGHT!

Часть 1: Предупреждения.

1.1 общие сведения значений символов и предупреждений:

ОПАСНОСТЬ!

В сочетании с символом предупреждает и указывает на непосредственную опасную ситуацию, которая приводит к смерти или тяжелым травмам, если ее не предотвратить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В сочетании с символом указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам, если ее не предотвратить.

ОСТОРОЖНО!

В сочетании с символом указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к незначительным или легким травмам, если ее не предотвратить.

ПРИМЕЧАНИЕ!

В сочетании с символом указывает на потенциально опасную ситуацию, в отношении имущества и окружающей среды которая может привести к повреждениям, если ее не предотвратить.



Предупреждение об опасности.



Предупреждение о высоком напряжении.



Общий знак предупреждений.



Перед тем как выдернуть сетевую вилку.

1.2 Указания по технике безопасности:

ОПАСНОСТЬ!



Поражение электрическим током в результате неправильного питания.

Используйте для подключения только поставляемый в комплекте сетевой кабель питания. Подключайте устройство к розетке с напряжением 230В~/50 Гц. Проверьте, изоляцию сетевого кабеля на предмет повреждений. Повреждение изоляции сетевого кабеля может привести к поражению электрическим током или пожара, что представляет опасность для жизни. Если у вас есть сомнения, обратитесь к квалифицированному электрику.

ОПАСНОСТЬ!



Отключение от электросети.



Сетевая вилка является основным разделительным элементом с розеткой. Отсоедините кабель питания от розетки, чтобы отключить прибор полностью от электричества.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Условия эксплуатации.

Данное изделие предназначено для использования исключительно в помещениях. Во избежание повреждений не подвергайте устройство воздействию жидкостей или влаги. Если есть подозрение, что жидкость проникла в устройство, то устройство должно быть отсоединено от сети сразу. Это также применимо, если устройство подверглось воздействию высокой влажности, после этого прибор даже если и работает, казалось бы, он должен быть проверен квалифицированным специалистом. Повреждение изоляции корпуса может вызвать поражение электрическим током. Избегайте прямых солнечных лучей, сильных загрязнений и сильной вибрации.

Комплект поставки:

1x контроллер «**DMXREC**»
1x Кабель питания,
1x Руководство по эксплуатации.

***Примечание:**

Блок питания расположен с боку в небольшой белой коробке.

1.3 Использование по назначению:

INVOLIGHT «DMXREC» (рекордер)- это устройство для управления световыми приборами по протоколу DMX-512. Прибор не предназначен для домашнего использования.

Работает от питания переменного тока, AC100-240V, 50/60Гц.

Рекордер рекомендуется эксплуатировать исключительно в закрытых помещениях. Прибор должен использоваться только персоналом, имеющим достаточные физические, сенсорные и умственные способности, а также соответствующие знания и опыт. Другие лица могут использовать прибор только под руководством компетентного лица или после его инструктирования. Берегите прибор от воздействия прямых солнечных лучей. Обратите внимание при выборе места установки, убедитесь, что рекордер не будет подвергаться воздействию избыточного тепла, влаги и пыли. Температура окружающей среды при эксплуатации должна быть от -5° С до +45° С. Внимание, самовольные изменения в устройстве из соображений безопасности запрещены. **INVOLIGHT «DMXREC»** не может использоваться иначе, чем описано в инструкции, это может привести к повреждению устройства и отмене гарантии. Кроме того, любые другие риски, например, короткое замыкание, поражение электрическим током, и т.д.; также не являются гарантийным случаем. Во время грозы отключайте устройство. Храните в недоступном от детей месте.

Часть 2. Управление и программирование.

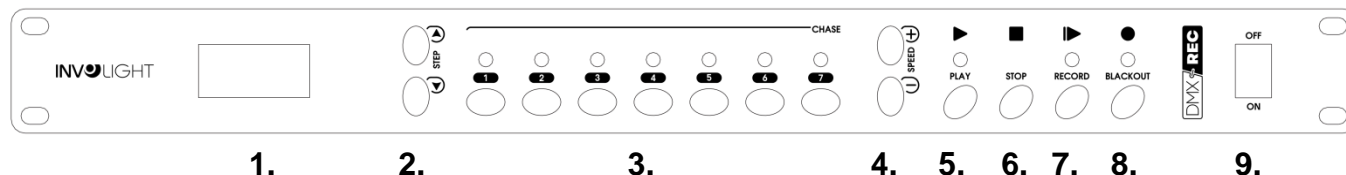
Involight „DMXREC» простой в записи или воспроизведения программ световых приборов

Примечание: Для работы с устройством требуются базовые знания в области DMX-512.

2.1 Значение клавиш и переключателей:

Рис. № 1.

Передняя панель:



№.	Управление:	Функции:
1	LCD - Дисплей	
2	/STEP▲/ и /STEP▼/	Выбор последовательности
3	/CHASE/ 1-7	Клавиши для вызова чейзов 1-7 (Ранее запрограммированные режимы).
4	/SPEED▲/ и /SPEED▼/	Установка скорости между сценами
5	/PLAY/	С помощью этой клавиши воспроизводится выбранный чейз.
6	/STOP/	С помощью этой клавиши воспроизведение останавливается.
7	/RECORD/	Запускается режим записи
8	/BLACKOUT/	Выключает все источники Света. При включенном режиме светодиодный индикатор моргает.
9	Выключатель	Переключатель питания «ON» - «OFF»

Рис №2.

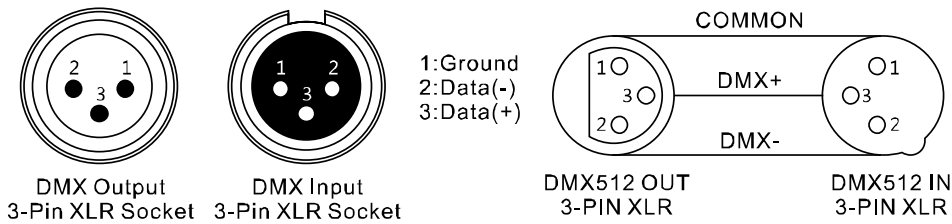
Задняя панель:



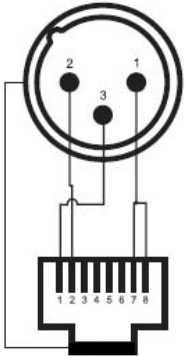
№.	Управление:	Функции:
10	POWER IN:	входной разъем питания IEC переменного тока с предохранителем F1A 250В
11	DMX512-выход	3-контактный разъем XLR для подключения к DMX-входу первого устройства
12	PANEL CONTROL	Разъем для подключения ДУ-панелей управления, опционально.
13	DMX512-Eingang	Вход для DMX-сигнала, например, от DMX-Контроллера.

DMX-разъемы:

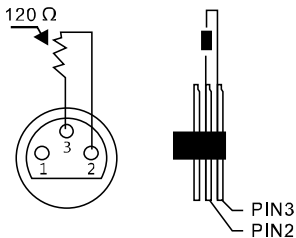
Один трех-контактный XLR разъем служит в качестве DMX-выхода, один трех-контактный разъем XLR DMX служит входом.



RJ45 распайка:



Для установок с очень длинным DMX-кабелем или из-за высоких электрических помех, например, на дискотеке, рекомендуется использовать «DMX-терминатор». «DMX терминатор» будет служить XLR-разъему как сопротивление 120 Ом между контактами 2 и 3, и вставляется в последний выходной разъем DMX-цепи.



2.2 Record (Запись):

1. Включите устройство
2. С помощью клавиш /CHASE 1-7/ выберите необходимый
3. Нажмите и удерживайте клавишу /RECORD/ одновременно с ней нажмите клавишу PLAY/-Taste. Загорится светодиодный индикатор /RECORD/ означающий, что запись включена
4. Нажмите клавишу /STOP/ чтобы остановить запись.
5. Повторяйте пункты 2 и 4 для последующих записей в CHASER.

2.2 Auto Play (воспроизведение):

1. Отсоедините контроллер от рекордера
2. Выберите необходимый CHASE (пространство).
3. Нажмите клавишу /PLAY/ для воспроизведения
4. Используйте клавиши /SPEED+/ и /SPEED-/ для изменения скорости программы.
5. Нажмите клавишу /BLACKOUT/ для включения или отключения функции „BLACKOUT“ на DMX-рекордере.

2.3 Ручной режим (/MANUAL/):

1. Нажмите клавишу /STOP/ для переключения в режим /MANUAL/
2. Выберите необходимый CHASE (пространство).
3. Используйте клавиши /STEP+/ и /STEP-/ для выбора необходимой сцены
4. Нажмите клавишу /BLACKOUT/ для включения или отключения функции „BLACKOUT“ на DMX-рекордере.

2.4 Удаление CHASE (Чейз):

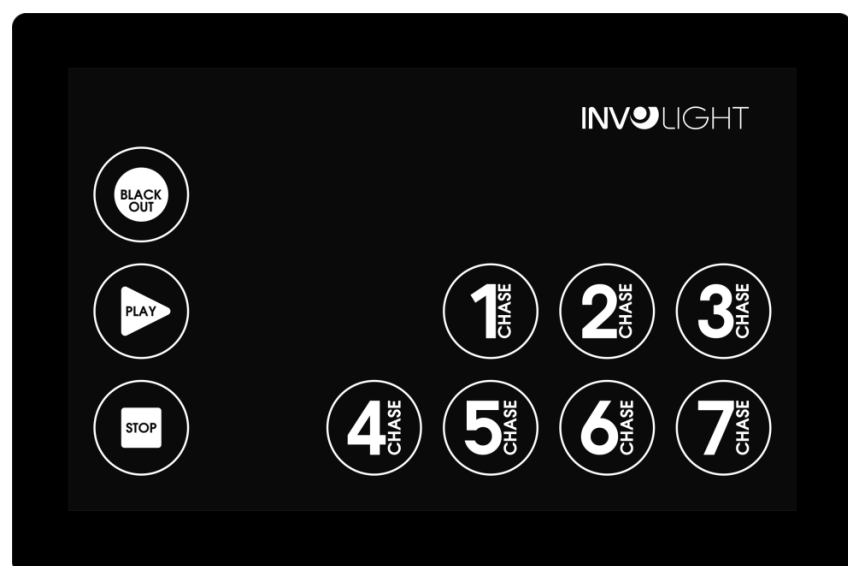
1. Отсоедините контроллер от рекордера
2. Выберите необходимый CHASE (пространство).
3. Одновременно нажмите клавиши /RECORD/ и /PLAY/. Чейз удаляется.

2.5 Очистить все CHASE (Чейз):

1. Отсоедините контроллер от рекордера.
2. Одновременно нажмите клавиши /STOP/ и /CHASE7/ Taste. Все Чейз удаляются.

Часть 3. Панель управления (опционально):

Involight „RECPanel“ – это простая в эксплуатации настенная панель с «Touch»-клавишами дублирующая управление с рекордера Involight „DMXREC».





Разъем: RJ45 (Кабель не в комплекте)

Тип установки: Настенный

Размеры: 202 x 135мм

Вес: 0,52кг.

Часть 4. Обслуживание:

Устройство следует регулярно чистить от загрязнений таких как пыль и т.д. Для очистки необходимо использовать без ворсовую увлажненную ткань. Никогда не применяйте для очистки прибора спирт или растворители!

Работы по обслуживанию и ремонту должны проходить исключительно в специализированных сервис-центрах.

Часть 5. Технические характеристики:

НАЗВАНИЕ МОДЕЛИ:	DMXREC
Тип прибора:	DMX-рекордер.
Параметры питания:	AC100-240В, 50/60Гц.
Предохранитель:	F1A / 250В
Потребляемая мощность:	5Вт.
Размеры:	482 x 176 x 46мм
Вес:	1,72кг.

Часть 6. Охрана Окружающей Среды:

Для всех жителей Европейского Союза:

На данное изделие распространяется Европейская директива 2002/96/ЕС. Не утилизируйте свой старый прибор вместе с бытовым мусором.



Этот символ на изделии или упаковке указывает, что утилизация данного продукта может нанести вред окружающей среде. Утилизируйте прибор (или используемые для него батареи) не как несортированный бытовой мусор. Использованные батареи должны быть утилизированы на специализированное предприятие для утилизации. Это устройство должно быть возвращено дистрибьютору или в местную компанию по переработке. Уважайте местные экологические правила.

Декларация о соответствии:

Продукты INVOLIGHT соответствуют основным требованиям и другим соответствующим спецификациям директив - Директива по электромагнитной совместимости 2014/30 / ЕС и Директива LVD 2014/35 / ЕС

ООО «ИНВАСК»

Адрес: 143406, Московская область, Красногорск, ул. Ленина, дом 3 Б

Тел. (495) 565-0161 (многоканальный)

Факс (495) 565-0161, доб. 105

<http://www.invask.ru> e-mail: invask@invask.ru

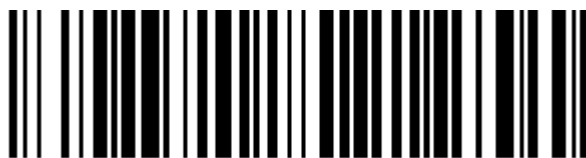
Сервис-центр «ИНВАСК»

Адрес: 143400, Московская область, Красногорск, Коммунальный квартал, дом.

20 Тел. (495) 563-8420, (495) 564-5228 e-mail: service@invask.ru



DMXREC



4052809230245

Order code: A-000000-05912



INVOLIGHT